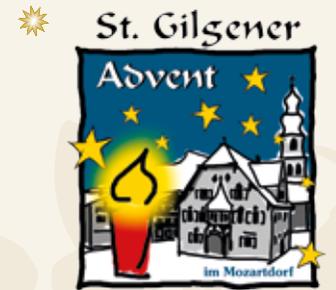


St. Gilgen



Herzlich willkommen
in St. Gilgen beim
Wolfgangseer Advent!

Zeichenerklärung

- | | |
|----------------------------------|----------------|
| Tourist Information | Museum |
| Eingangsportale | Eislaufplatz |
| Adventmarktzone | Parkplatz |
| Pfarrkirche | Bushaltestelle |
| Kerze am See | Busterminal |
| Schiffsanlegestelle | Seilbahn |
| Weg zum Licht und Barocke Krippe | Bank |
| | Bankomat |

wolfgangsee.at

Quelle der Lebensfreude

Wolfgangsee Tourismus Büro St. Gilgen
Mondsee Bundesstraße 1a · 5340 St. Gilgen · Austria
Tel. +43 / 62 27 / 23 48 · Fax +43 / 62 27 / 23 48-9
E-Mail: information@wolfgangsee.at

www.facebook.com/wolfgangsee

Ortsrundgang – St. Gilgen

1. Mozartplatz mit Mozartbrunnen, Rathaus und Gasthof zur Post

Der Mozartbrunnen zeigt den jungen, Geige spielenden Mozart, umrahmt von Wasser speienden Vögeln. Der aus dem Jahre 1926 stammende Brunnen ist ein Werk des Wiener Jugendstil-Bildhauers Prof. Karl Wollek. Oberhalb des Einganges zum Rathaus, das 1916 erbaut wurde, befindet sich das Gemeindewappen von St. Gilgen. Es zeigt die Sonne über dem Wolfgangsee im Bezug zur Familie Sonnenburg, dem Schwager von W.A.Mozart, welcher in St. Gilgen als Pfleger tätig war. An der Fassade des im Jahre 1415 erbauten Gasthofes „Zur Post“ befindet sich ein Wandgemälde aus dem Jahre 1618, das eine Jagdszene aus dieser Gegend zeigt. Auf dem Erker der Salzburger Sparkasse sind die wichtigsten Punkte der Ortsgeschichte dargestellt.

2. Heimatkundliches Museum

In dem im Jahre 1652 erbauten Hause sind u.a. folgende Schwerpunkte der St.Gilgner Geschichte ausgestellt: Erzeugung der Salzburger Klöppelspitze (1600-1830), St.Gilgner Glashütte (1701-1825), die Wallfahrt zum Falkenstein, einem der wichtigsten Pilgerwege, die Insektensammlung des Nobelpreisträgers Karl von Frisch und die Bedeutung der Sommerfrische mit berühmten Persönlichkeiten. Jährlich finden zu verschiedenen Themen Sonderausstellungen und Konzerte statt.

3. Pfarrkirche zum Hl. Ägydius

In dieser Kirche wurden Mozarts Großeltern im Jahr 1712 getraut, die Mutter Mozarts wurde am Tage ihrer Geburt am 25. Dezember 1720 getauft, das ori-

St. Gilgen Village Highlights

1. Mozartplatz, Mozart Fountain, Town Hall and Gasthof zur Post

The bronze Mozart fountain shows the young Mozart playing violin surrounded by water spouting birds. It was designed and made in 1926 by the Viennese sculptor Professor Karl Wollek. The town hall was built between 1914 and 1916. Above the main entrance is the coat of arms of St. Gilgen symbolising the lake and the sun. It was inspired by the Sonnenburg family crest. The family was related through marriage to W.A. Mozart. The Gasthof zur Post was built in 1415. The original frescoes on the facade is from 1618, and depicts a hunting scene set in the area. The paintings on the turret of the Salzburger Sparkasse building show key activities from the village's history.

2. Local History Museum

The museum is located in a building dating from 1652. The collection of items is from St. Gilgen's history, with the main focus on items from the bobbin-lace production (1600-1830) and glass manufacture (1701-1825), various items relating to the important Falkenstein pilgrim route, the insect collection of Nobel Prize-winner Karl von Frisch, and memorabilia of well-known people commemorating the value of St. Gilgen's beneficial air, the "Sommerfrische".

3. Parish Church of St. Ägydius

Mozart's grandparents were married in this church in 1712, his mother was christened here on 25 December 1720. Mozart's sister, Nannerl, was married here on 23 August 1784. The Baroque interior is from 1768. The original font is to the right of the entrance. The altarpiece shows St. Ägydius, the patron saint

ginal Taufbecken steht rechts nach dem Eingangsportal. Mozarts Schwester Nannerl hat hier am 23. August 1784 geheiratet. Die barocke Innenausstattung stammt aus dem Jahre 1768. Im Hochaltarbild ist der Ortspatron Ägydius dargestellt, links die Figur des Hl. Wolfgang und rechts der Hl. Nikolaus. Das Deckengemälde stellt die Aufnahme des Kirchenpatrons Ägydius in den Himmel dar. 1991 wurde die neue Orgel auf den Namen „Mozartorgel“ getauft.

4. Mozarthaus St. Gilgen

In diesem Gebäude wurde Mozarts Mutter Anna Maria Walburga Pertl am 25. Dezember 1720 geboren. Ihr Vater, Wolfgang Nikolaus Pertl (1667-1724) wurde 1716 Pfleger von St. Gilgen und erbaute in den Jahren 1719/20 dieses Gebäude. Im Jahre 1784 heiratete W. A. Mozarts Schwester, Maria Anna Ignatia, „Nannerl“ genannt, einen Amtsnachfolger ihres Großvaters, den Pfleger Johann Baptist Berchtold zu Sonnenburg und lebte bis zu dessen Tod 1801 in diesem Haus. An der Straßenseite des Hauses befindet sich ein Doppelrelief aus dem Jahre 1906, das die Mutter Mozarts mit Tochter Nannerl darstellt. Im Geburtshaus der Mutter Mozarts kann man in den Sommermonaten die Nannerl Mozart Ausstellung sowie eine sehenswerte Tonbildschau „Die Mozarts und St. Gilgen“ besuchen. Vor dem Haus lädt ein kleiner Garten mit einem kunstvollen Brunnen, der die Mutter Mozarts als kleines Mädchen zeigt, zum Verweilen ein.

5. Schiffstation an der Seepromenade und Billroth-Denkmal

Gönnen Sie sich eine Fahrt mit einem der Linienschiffe über den Wolfgangsee. Das älteste Schiff ist der Raddampfer „Kaiser Franz Josef“,

of St. Gilgen, on the left is a statue of St Wolfgang and on the right a statue of St Nikolaus. The ceiling fresco shows the ascension of the patron Saint Agydius. In 1991 a new organ was installed, and christened the "Mozart Organ".

4. Mozart House St. Gilgen

Anna Maria Walburga Pertl, Mozart's mother, was born in this building on 25 December 1720. Her father, Wolfgang Nikolaus Pertl (1667-1724) was the county judge in St. Gilgen and built this house in 1719-20. In 1784 Mozart's sister Maria Anna Ignatia, "Nannerl", married Johann Baptist Berchtoldt zu Sonnenburg who, like her grandfather, had become the county judge. She lived in the same house until his death in 1801. In 1906 a commemorative plaque was placed on the side of the house, a relief showing the heads of both Mozart's mother and his sister. During the summer months inside the house is a commemorative Nannerl Mozart display and a new video documentary "The Mozarts and St. Gilgen". The house has an attractive garden with a fountain showing Mozart's mother as a young girl, an inviting place to sit and while away the time.

5. The Pier at the Lakeside Promenade and Billroth Memorial

Treat yourself to a ride across the Wolfgangsee on one of the lake cruisers. The oldest boat is the paddle steamer Kaiser Franz Josef, which has been operating on the lake since 1873. The memorial is to the famous German surgeon Theodore Billroth (1829-1894). In 1884 Billroth had a villa built in St. Gilgen

der schon seit 1873 hier am See im Einsatz ist. Das Billroth-Denkmal erinnert an den berühmten deutschen Chirurgen Theodor Billroth (1828-1894), der 1884 ein Villa in St. Gilgen erbauen ließ. Er verbrachte viele Jahre mit seiner Familie die Sommerfrische in St. Gilgen. Heute befindet sich an der Stelle der einstigen Billroth-Villa das Parkhotel Billroth.

6. Seepark, Eislaufplatz, Denkmäler, Kinderspielplatz

Denkmal der österreichischen Dichterin Marie von Ebner-Eschenbach (1830-1916). Sie verbrachte 10 Jahre ihre Sommerfrische in St. Gilgen und trat stets als große Wohltäterin für die Ärmsten der Bevölkerung auf. Denkmal des Zoologen und Nobelpreisträgers Prof. Dr. Karl von Frisch, der in Brunnwinkl die „Sprache der Bienen“ erforschte. Im Heimatkundlichen Museum St. Gilgen ist ihm ein Raum gewidmet.

7. Musikinstrumenten-Museum der Völker

Die großen und kleinen Besucher erwarten ca. 2000 Musikinstrumente, die zum Teil in eindrucksvoller Weise vorgeführt werden. Tauchen Sie ein in die Welt der Instrumente bei verschiedenen Themenführungen.

8. Zwölferhorn-Seilbahn-Talstation

16-minütige Seilbahnfahrt auf das 1522 m hohe Zwölferhorn mit herrlichem Panorama-Blick. Geräumter Pillstein-Panorama-Rundweg, Krippe am Berg und Bergadvent mit weihnachtlicher Stimmung bei der Bergstation.

where he and his family spent many summers enjoying the beneficial air, the "Sommerfrische". The Parkhotel Billroth has been developed on the same site as the original villa.

6. Lakeside Park, Ice Rink, Memorials, Childrens Playground

Memorial to the famous Austrian poet and author Marie von Ebner-Eschenbach (1830-1916). She spent 10 summers in St. Gilgen and was also well-known for her benevolent work on behalf of the poor. Memorial to the biologist and Nobelprize recipient Prof. Dr. Karl von Frisch who, whilst living in Brunnwinkl, discovered and researched the language of the bees (how bees communicate with one another). A room is dedicated to him in the Local History Museum in St. Gilgen.

7. The Music Instrument Museum

The international Music-Instrument Museum of St.Gilgen invites you to partake in a unique musical journey around the world. The instrument collection consists of around 2000 instruments from all over the world, some of which are played in performance at the museum. Join the different guided tours through the museum.

8. Zwölferhorn Cable Car

The 16 minute cable car ride to the 1522m Zwölferhorn summit, offers magnificent views and a walk on Pillstein Panorama Round Path.